I

(Legislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2022/850

z 30. mája 2022

o počítačovom systéme na cezhraničnú elektronickú výmenu údajov v oblasti justičnej spolupráce v občianskych a trestných veciach (systém e-CODEX) a o zmene nariadenia (EÚ) 2018/1726

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 81 ods. 2 a článok 82 ods. 1,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ([1]),

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom ([2]),

keďže:

(1) Zabezpečenie účinného prístupu občanov a podnikov k spravodlivosti a uľahčenie justičnej spolupráce v občianskych veciach vrátane obchodných a v trestných veciach medzi členskými štátmi patria medzi hlavné ciele priestoru slobody, bezpečnosti a spravodlivosti Únie zakotveného v tretej časti hlave V Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“).

(2) Prístup k justičným systémom je niekedy zložitý z mnohých dôvodov, ako sú napríklad formalistické a nákladné konania, prieťahy v konaní a vysoké náklady na používanie súdnych systémov.

(3) Je teda dôležité, aby sa vytvorili vhodné kanály na zabezpečenie efektívnej digitálnej spolupráce justičných systémov. Preto je nevyhnutné vytvoriť na úrovni Únie informačný technologický systém, ktorý umožní rýchlu, priamu, interoperabilnú, udržateľnú, spoľahlivú a bezpečnú cezhraničnú elektronickú výmenu údajov súvisiacich s prípadmi a zároveň neustále dodržiavanie práva na ochranu osobných údajov. Takýto systém by mal prispievať k zlepšeniu prístupu k spravodlivosti a transparentnosti tým, že umožní občanom a podnikom vymieňať si dokumenty a dôkazy v digitálnej forme s justičnými alebo inými príslušnými orgánmi v prípadoch stanovených vo vnútroštátnom práve alebo v práve Únie. Uvedený systém by mal zvýšiť dôveru občanov v Úniu a vzájomnú dôveru medzi justičnými a inými príslušnými orgánmi členskými štátov.

(4) Mala by sa podporovať digitalizácia konaní v občianskych a trestných veciach s cieľom posilniť právny štát a záruky základných práv v Únii, najmä uľahčením prístupu k spravodlivosti.

([1]) Ú. v. EÚ C 286, 16.7.2021, s. 82.

([2]) Pozícia Európskeho parlamentu z 24. marca 2022 (zatiaľ neuverejnená v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady z 12. apríla 2022.

(5) Toto nariadenie sa týka cezhraničnej elektronickej výmeny údajov v oblasti justičnej spolupráce v občianskych a trestných veciach. Justičná spolupráca v občianskych a trestných veciach a príslušné právomoci justičných alebo iných príslušných orgánov by sa mali chápať v súlade s právnymi aktmi Únie a judikatúrou Súdneho dvora Európskej únie.

(6) Na cezhraničnú elektronickú výmenu údajov súvisiacich s prípadmi sa v minulosti vyvinuli nástroje, ktoré však nenahradili existujúce backendové systémy zavedené v členských štátoch alebo si nevyžadovali ich nákladné úpravy. Hlavným takýmto nástrojom, ktorý bol doteraz vyvinutý, je systém komunikácie v oblasti elektronickej justície prostredníctvom výmeny údajov on-line (e-CODEX).

(7) Systém e-CODEX je nástroj osobitne navrhnutý tak, aby uľahčil cezhraničnú elektronickú výmenu údajov v oblasti justičnej spolupráce v občianskych a trestných veciach. V kontexte zvýšenej digitalizácie konaní v občianskych a trestných veciach je cieľom systému e-CODEX zlepšiť efektívnosť cezhraničnej komunikácie medzi príslušnými orgánmi a uľahčiť občanom a podnikom prístup k spravodlivosti. Do odovzdania systému e-CODEX Agentúre Európskej únie na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (eu-LISA), zriadenej nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1726 ([3]), bude systém e-CODEX riadiť konzorcium členských štátov a organizácií s financovaním z programov Únie (ďalej len „subjekt, ktorý riadi systém e-CODEX“).

(8) Systém e-CODEX poskytuje sektoru súdnictva interoperabilné riešenie prepojenia informačných systémov príslušných vnútroštátnych orgánov, ako sú súdy, alebo iných organizácií. Systém e-CODEX by sa mal preto považovať za preferované riešenie ako interoperabilná, bezpečná a decentralizovaná komunikačná sieť medzi vnútroštátnymi informačnými systémami v oblasti justičnej spolupráce v občianskych a trestných veciach.

(9) Na účely tohto nariadenia zahŕňa elektronická výmena údajov akýkoľvek obsah, ktorý možno zaslať v elektronickej podobe prostredníctvom systému e-CODEX, ako napríklad text alebo zvukové, vizuálne alebo audiovizuálne záznamy, v podobe štruktúrovaných alebo neštruktúrovaných údajov, súborov alebo metaúdajov.

(10) Týmto nariadením sa nestanovuje povinné používanie systému e-CODEX. Zároveň by žiadne ustanovenie tohto nariadenia nemalo členským štátom brániť vo vývoji a správe prípadov pilotného využitia.

(11) Systém e-CODEX pozostáva z dvoch softvérových prvkov: brány na výmenu správ s inými bránami; a konektora, ktorý poskytuje rad funkcií súvisiacich s výmenou správ medzi vnútroštátnymi informačnými systémami. Brána je v súčasnosti založená na stavebnom bloku Nástroja na prepájanie Európy známym pod názvom eDelivery, ktorý spravuje Komisia, zatiaľ čo riadenie konektora vykonáva subjekt, ktorý riadi systém e-CODEX. Konektor zaisťuje funkcie, ako je overovanie elektronických podpisov prostredníctvom bezpečnostnej knižnice a potvrdenia o doručení. Subjekt, ktorý riadi systém e-CODEX, okrem toho vypracoval dátové schémy pre digitálne formuláre, ktoré sa majú používať v konkrétnych konaniach v občianskych a trestných veciach, v prípade ktorých uskutočnil pilotné testovanie systému e-CODEX.

(12) Systém e-CODEX by mal byť vzhľadom na svoj význam pre cezhraničnú výmenu údajov v oblasti justičnej spolupráce v Únii zriadený na základe udržateľného právneho rámca Únie, ktorým by sa stanovili pravidlá týkajúce sa jeho fungovania a vývoja. Takýto právny rámec by mal zabezpečiť ochranu základných práv ustanovených v Charte základných práv Európskej únie, osobitne tých, ktoré sú zakotvené v jej hlave VI a najmä v článku 47 o práve na účinný prostriedok nápravy a na spravodlivý proces. Nemal by žiadnym spôsobom narušovať ochranu procesných práv, ktoré sú nevyhnutné na ochranu týchto základných práv. Mal by tiež jasne stanoviť a upraviť komponenty systému e-CODEX, aby sa zaručila jeho technická udržateľnosť a bezpečnosť. Systém e-CODEX by mal určiť informačno-technologické komponenty prístupového bodu e-CODEX, ktorý by mal pozostávať z brány na účely bezpečnej komunikácie s inými určenými bránami a z konektora na účely podpory výmeny správ. Systém e-CODEX by mal zahŕňať aj digitálne procesné štandardy s cieľom podporiť používanie prístupových bodov e-CODEX pri konaniach stanovených v právnych aktoch Únie prijatých v oblasti justičnej spolupráce v občianskych a trestných veciach a umožniť výmenu informácií medzi prístupovými bodmi e-CODEX.

([3]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1726 zo 14. novembra 2018 o Agentúre Európskej únie na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (eu-LISA) a o zmene nariadenia (ES) č. 1987/2006 a rozhodnutia Rady 2007/533/SVV a o zrušení nariadenia (EÚ) č. 1077/2011 (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 99).

(13) Vzhľadom na to, že sémantická interoperabilita by ako jedna z vrstiev interoperability mala prispievať k dosiahnutiu cieľa tohto nariadenia, ktorým je zavedenie normalizovanej a zmysluplnej interakcie medzi dvomi alebo viacerými stranami, mala by sa osobitná pozornosť venovať slovníku základných pojmov elektronickej justície EÚ, ktorý je aktívom obsahujúcim opätovne využiteľné sémantické termíny a vymedzenia pojmov, ktoré sa využívajú na zabezpečenie konzistentnosti a kvality údajov v čase a medzi rôznymi prípadmi využitia.

(14) Keďže je potrebné zabezpečiť dlhodobú udržateľnosť systému e-CODEX a jeho riadenia a zároveň dodržiavať zásadu nezávislosti súdnictva, mal by sa určiť vhodný subjekt na riadenie systému e-CODEX. V kontexte riadenia systému e-CODEX v rámci uvedeného subjektu by sa mala zaistiť nezávislosť súdnictva.

(15) Najvhodnejším subjektom na riadenie systému e-CODEX je agentúra, keďže jej štruktúra riadenia by umožnila zapojenie členských štátov do riadenia systému e-CODEX prostredníctvom účasti v správnej rade agentúry, jej rade pre riadenie programu a poradnej skupine. Agentúra eu-LISA má relevantné skúsenosti s riadením rozsiahlych informačných systémov. Agentúra eu-LISA by preto mala byť poverená riadením systému e-CODEX. Je tiež potrebné upraviť existujúcu štruktúru riadenia agentúry eu-LISA prispôsobením povinností jej správnej rady a zriadením poradnej skupiny pre systém e-CODEX. Nariadenie (EÚ) 2018/1726 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť. Mala by sa tiež zriadiť osobitná rada e-CODEX pre riadenie programu, pričom by sa malo zohľadniť vyvážené rodové zastúpenie. Rada e-CODEX pre riadenie programu by mala správnej rade agentúry eu-LISA radiť v oblasti priorizácie činností vrátane vývoja digitálnych procesných štandardov, nových funkcií a nových verzií softvéru.

(16) Podľa článku 19 nariadenia (EÚ) 2018/1726 je úlohou správnej rady agentúry eu-LISA okrem iného zabezpečiť, aby všetky rozhodnutia a činnosti agentúry eu-LISA, ktoré majú vplyv na rozsiahle informačné systémy v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti, rešpektovali zásadu nezávislosti súdnictva. Dodržiavanie tejto zásady zaručuje aj štruktúra riadenia agentúry eu-LISA a systém jej financovania. Takisto je dôležité, aby do riadenia systému e-CODEX boli prostredníctvom poradnej skupiny pre systém e-CODEX a rady e-CODEX pre riadenie programu zapojení zástupcovia právnických povolaní, iní experti a relevantné zainteresované strany. Podrobné podmienky, pokiaľ ide o zapojenie zástupcov právnických povolaní, iných expertov a relevantných zainteresovaných strán, by mali umožniť ich efektívnu účasť a konzultácie s nimi, a to náležitým zohľadnením ich spätnej väzby.

(17) Vzhľadom na prioritné úlohy agentúry eu-LISA v oblasti vývoja a riadenia systému vstup/výstup, Európskeho systému pre cestovné informácie a povolenia (ETIAS), centralizovaného systému na identifikáciu členských štátov, ktoré majú k dispozícii informácie o odsúdení štátnych príslušníkov tretích krajín a osôb bez štátnej príslušnosti (ECRIS-TCN), revidovaného Schengenského informačného systému (SIS), vízového informačného systému (VIS) a systému Eurodac, ako aj vzhľadom na jej strategickú úlohu vytvoriť rámec pre interoperabilitu medzi informačnými systémami Únie, by agentúra eu-LISA mala prevziať zodpovednosť za systém e-CODEX v období od 1. júla 2023 do 31. decembra 2023.

(18) Korešpondenti e-CODEX by mali byť oprávnení vyžiadať si a prijímať technickú podporu podľa tohto nariadenia a mali by podporovať prevádzku systému e-CODEX v členských štátoch. Požiadavky na úroveň služieb v prípade činností, ktoré má vykonávať agentúra eu-LISA, by sa mali zaoberať otázkou počtu korešpondentov e-CODEX v členských štátoch a v Komisii v pomere k počtu prístupových bodov e-CODEX autorizovaných členskými štátmi alebo Komisiou a k počtu digitálnych procesných štandardov, ktoré používajú.

(19) Systém e-CODEX sa môže používať v cezhraničných občianskych a trestných veciach. Systém e-CODEX a komponenty systému e-CODEX by malo byť možné používať na iné účely, ktoré nepatria do justičnej spolupráce podľa vnútroštátneho práva alebo práva Únie, ak takéto používanie nenaruší používanie systému e-CODEX. Toto nariadenie sa vzťahuje len na cezhraničnú výmenu údajov medzi systémami pripojenými prostredníctvom autorizovaných prístupových bodov e-CODEX v súlade so zodpovedajúcimi digitálnymi procesnými štandardmi.

(20) Agentúra eu-LISA by mala byť zodpovedná za komponenty systému e-CODEX s výnimkou riadenia brány, pretože to v súčasnosti poskytuje Komisia na medzisektorovom základe v rámci eDelivery. Agentúra eu-LISA by mala od subjektu, ktorý riadi systém e-CODEX, prevziať plnú zodpovednosť za riadenie konektora a digitálnych procesných štandardov. Keďže brána a konektor sú neoddeliteľnými komponentmi systému e-CODEX, agentúra eu-LISA by mala zabezpečiť kompatibilitu konektora s najnovšou verziou brány. Na tento účel by mala Komisia od

nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia zahrnúť agentúru eu-LISA do prípravných prác vykonaných pred tým, ako agentúra eu-LISA prevezme zodpovednosť za systém e-CODEX, a do príslušného orgánu zodpovedného za riadenie eDelivery.

(21) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania tohto nariadenia by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 ([4]). Vykonávacími aktmi prijatými v tomto rámci by sa mali stanoviť: minimálne technické špecifikácie a normy, a to aj pre oblasť bezpečnosti a metodiky overovania integrity a pravosti, na ktorých majú byť založené komponenty systému e-CODEX; požiadavky na úroveň služieb pre činnosti, ktoré vykonáva agentúra eu-LISA, a iné potrebné technické špecifikácie pre tieto činnosti vrátane počtu korešpondentov e-CODEX pre autorizované prístupové body e-CODEX primeraného k počtu autorizovaných prístupových bodov e-CODEX a k počtu digitálnych procesných štandardov, ktoré používajú; a osobitné podmienky odovzdania a prevzatia systému e-CODEX. Vykonávacími aktmi by malo byť možné stanoviť aj digitálne procesné štandardy na podporu používania systému e-CODEX v konaniach v oblasti justičnej spolupráce v občianskych a trestných veciach.

(22) Konektor by mal byť schopný technicky podporovať všetky druhy elektronických pečatí a elektronických podpisov, ktoré sú stanovené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 910/2014 ([5]). Minimálne technické špecifikácie a normy stanovené Komisiou by mali zahŕňať bezpečnostné prevádzkové normy týkajúce sa konektora. Bezpečnostné požiadavky na fungovanie konektora by mali zohľadňovať normy pre informačnú bezpečnosť a existujúce právne predpisy Únie, ako napríklad nariadenie (EÚ) č. 910/2014, nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 ([6]) a (EÚ) 2018/1725 ([7]) a smernicu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/680 ([8]).

(23) Mali by sa stanoviť konkrétne povinnosti agentúry eu-LISA v súvislosti s riadením systému e-CODEX.

(24) Medzi úlohy agentúry eu-LISA by malo patriť dopĺňanie nových funkcií systému e-CODEX podľa potreby. Jednou takouto novou funkciou by mala byť funkcia v konektore umožňujúca získavanie relevantných štatistických údajov o počte technických správ odoslaných a prijatých cez jednotlivé autorizované prístupové body e-CODEX.

(25) Na vnútroštátnej úrovni by členské štáty mali mať možnosť autorizovať orgány verejnej moci alebo právnické osoby, ako napríklad súkromné spoločnosti a organizácie zastupujúce príslušníkov právnických povolaní, prevádzkovať prístupové body e-CODEX. Členské štáty by mali viesť zoznam takýchto autorizovaných prístupových bodov e-CODEX a oznámiť ich agentúre eu-LISA s cieľom umožniť ich vzájomnú interakciu v kontexte príslušných konaní. Subjekty prevádzkujúce autorizované prístupové body e-CODEX na vnútroštátnej úrovni musia spĺňať požiadavky a zásady ochrany údajov stanovené v nariadení (EÚ) 2016/679. Na úrovni Únie by Komisia mala mať možnosť autorizovať inštitúcie, orgány, úrady alebo agentúry Únie prevádzkovať prístupové body e-CODEX. Komisia by mala viesť zoznam takýchto autorizovaných prístupových bodov e-CODEX a oznámiť ich agentúre eu-LISA s cieľom umožniť ich vzájomnú interakciu v kontexte príslušných konaní. Subjekty prevádzkujúce autorizované prístupové body e-CODEX na úrovni Únie musia spĺňať požiadavky a zásady ochrany údajov

([4]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).

([5]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 910/2014 z 23. júla 2014 o elektronickej identifikácii a dôveryhodných službách pre elektronické transakcie na vnútornom trhu a o zrušení smernice 1999/93/ES (Ú. v. EÚ L 257, 28.8.2014, s. 73).

([6]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 1).

([7]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39).

([8]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/680 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov príslušnými orgánmi na účely predchádzania trestným činom, ich vyšetrovania, odhaľovania alebo stíhania alebo na účely výkonu trestných sankcií a o voľnom pohybe takýchto údajov a o zrušení rámcového rozhodnutia Rady 2008/977/SVV (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 89).

stanovené v nariadení (EÚ) 2018/1725. Hoci by riadenie systému e-CODEX mala zabezpečovať agentúra eu-LISA, vzhľadom na decentralizovaný charakter systému e-CODEX by zodpovednosť za zriadenie a prevádzku autorizovaných prístupových bodov e-CODEX mali mať výlučne subjekty prevádzkujúce príslušné autorizované prístupové body e-CODEX. Zodpovednosť za akékoľvek škody vyplývajúce z prevádzky autorizovaného prístupového bodu e-CODEX by v súlade s uplatniteľným právom mal niesť subjekt, ktorý daný autorizovaný prístupový bod e-CODEX prevádzkuje. Členské štáty a Komisia by mali overiť, že subjekty prevádzkujúce autorizované prístupové body e-CODEX majú potrebné technické vybavenie a ľudské zdroje, aby mohli zaručiť riadne a spoľahlivé fungovanie systému e-CODEX. Ak takéto subjekty nemajú potrebné technické vybavenie a ľudské zdroje, ich autorizovanému prístupovému bodu e-CODEX by sa mala odňať autorizácia.

(26) Členské štáty by mali vykonávať dohľad nad autorizovanými prístupovými bodmi e-CODEX, za ktoré sú zodpovedné, najmä ak ich prevádzkujú subjekty, ktoré nie sú orgánmi verejnej moci. Členské štáty by mali zaistiť zavedenie primeraných opatrení v oblasti bezpečnosti údajov.

(27) Členské štáty by mali informovať širokú verejnosť o systéme e-CODEX s využitím súboru rozsiahlych komunikačných kanálov vrátane webových sídiel a platforiem sociálnych médií.

(28) Hoci je na každom členskom štáte, aby určil digitálne procesné štandardy, ktoré je každý autorizovaný prístupový bod e-CODEX oprávnený používať, mal by každý členský štát zaistiť, aby sa na jeho území používali všetky digitálne procesné štandardy prijaté prostredníctvom vykonávacích aktov na základe tohto nariadenia.

(29) Mal by sa zaviesť mechanizmus na monitorovanie vplyvu nástrojov, ktoré umožňujú cezhraničnú elektronickú výmenu údajov v oblasti justičnej spolupráce v občianskych a trestných veciach v Únii. Subjekty prevádzkujúce autorizované prístupové body e-CODEX by preto mali byť schopné systematicky zhromažďovať a uchovávať komplexné údaje o používaní systému e-CODEX. To by malo nielen odbremeniť členské štáty pri zhromažďovaní relevantných údajov a zaistiť vzájomnú zodpovednosť a transparentnosť, ale aj výrazne uľahčiť Komisii následné monitorovanie právnych aktov Únie prijatých v oblasti justičnej spolupráce v občianskych a trestných veciach. Zhromaždené informácie by mali zahŕňať len súhrnné údaje a nemali by byť osobnými údajmi.

(30) Agentúra eu-LISA by pri poskytovaní technickej podpory korešpondentom e-CODEX v súvislosti so systémom e-CODEX mala konať ako miesto jednotného kontaktu, a to aj na účely brány.

(31) Agentúra eu-LISA by mala pri vykonávaní svojich úloh zachovávať vysokú úroveň bezpečnosti. Pri ďalšom technickom vývoji softvéru alebo aktualizácií by agentúra eu-LISA mala uplatňovať zásady špecificky navrhnutej bezpečnosti a špecificky navrhnutej a štandardnej ochrany údajov v súlade s nariadením (EÚ) 2018/1725. Subjekt prevádzkujúci autorizovaný prístupový bod e-CODEX by mal niesť zodpovednosť za bezpečnosť a ochranu údajov prenášaných cez jeho autorizovaný prístupový bod e-CODEX.

(32) Utajované skutočnosti v zmysle článku 2 Dohody medzi vládami členských štátov Európskej únie, ktoré sa zišli na zasadnutí Rady, o ochrane utajovaných skutočností, ktoré sa vymieňajú v záujme Európskej únie ([9]), by sa nemali zasielať prostredníctvom systému e-CODEX, pokiaľ nie sú splnené príslušné podmienky stanovené v uvedenej dohode, iných právnych aktoch Únie a vo vnútroštátnom práve.

(33) Aby mohla agentúra eu-LISA primerane pripraviť prevzatie systému e-CODEX, mal by subjekt, ktorý riadi systém e-CODEX, do 31. decembra 2022 predložiť odovzdávací dokument, v ktorom sa stanovia podrobné podmienky prevodu systému e-CODEX vrátane kritérií úspešného procesu odovzdania a úspešného dokončenia tohto procesu v súlade s vykonávacími aktmi, ktoré Komisia prijme podľa tohto nariadenia. Odovzdávací dokument by mal pokrývať komponenty systému e-CODEX vrátane brány, konektora a digitálnych procesných štandardov, ako aj príslušné podporné softvérové produkty, podpornú dokumentáciu a iné podporné aktíva. Komisia by mala monitorovať proces odovzdania a prevzatia, aby sa zabezpečil jeho súlad s vykonávacími aktmi prijatými na základe tohto nariadenia a odovzdávacím dokumentom. Prevzatie by sa malo uskutočniť až po tom, ako Komisia po porade so subjektom, ktorý riadi systém e-CODEX, a agentúrou eu-LISA vyhlási, že proces bol úspešne

([9]) Ú. v. EÚ C 202, 8.7.2011, s. 13.

dokončený. Po predložení odovzdávacieho dokumentu a až do úspešného odovzdania systému e-CODEX agentúre eu-LISA by subjekt, ktorý riadi systém e-CODEX, nemal vykonávať v tomto systéme žiadne zmeny ani vydať žiadnu novú verziu softvéru nad rámec nevyhnutný na zabezpečenie opravnej údržby systému.

(34) V rámci odovzdania systému e-CODEX agentúre eu-LISA by sa mal zabezpečiť prevod všetkých práv duševného vlastníctva alebo užívacích práv k systému e-CODEX a príslušným podporným softvérovým produktom, podpornej dokumentácii a iným podporným aktívam agentúre eu-LISA, aby táto agentúra mohla plniť svoje povinnosti podľa tohto nariadenia. V prípade hlavných softvérových komponentov systému e-CODEX však zmluvný prevod nie je potrebný, pretože ide o softvérové komponenty s otvoreným zdrojovým kódom a vzťahuje sa na ne verejná licencia Európskej únie.

(35) Aby Komisia mohla systém e-CODEX pravidelne hodnotiť, mala by agentúra eu-LISA každé dva roky podávať Komisii správy o jeho technickom vývoji a technickom fungovaní. Na účely vypracovania uvedenej správy by členské štáty mali agentúre eu-LISA poskytnúť relevantné informácie týkajúce sa autorizovaných prístupových bodov e-CODEX pre pripojené systémy na ich území a Komisia by mala poskytnúť relevantné informácie týkajúce sa autorizovaných prístupových bodov e-CODEX prevádzkovaných inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie.

(36) Poradná skupina pre systém e-CODEX by mala agentúre eu-LISA poskytovať potrebné odborné znalosti súvisiace so systémom e-CODEX, najmä podporovaním výmeny skúseností a najlepších postupov. Poradná skupina pre systém e-CODEX by mala mať možnosť byť zapojená do vývoja nových digitálnych procesných štandardov vrátane tých, ktoré vznikajú na podnet členských štátov.

(37) Funkčné obdobie členov rady e-CODEX pre riadenie programu a ich náhradníkov by malo byť obnoviteľné. V rade e-CODEX pre riadenie programu by sa malo náležite zohľadniť a podľa možnosti čo najväčšmi podporovať zastúpenie jednotlivých členských štátov s cieľom zaistiť, aby v nej boli postupne zastúpené všetky členské štáty.

(38) Rada e-CODEX pre riadenie programu by pri plnení svojich povinností mala zaistiť, aby všetky opatrenia, ktoré agentúra eu-LISA prijme v súvislosti so systémom e-CODEX, či už technické, napríklad opatrenia týkajúce sa infraštruktúry, správy údajov a kontroly prístupu k údajom, alebo organizačné, napríklad opatrenia týkajúce sa kľúčového personálu a iných ľudských zdrojov, boli v súlade so zásadou nezávislosti súdnictva.

(39) S cieľom umožniť Európskemu parlamentu a Rade posúdiť úspešnosť prevodu systému e-CODEX a jeho fungovania vo všeobecnosti by Komisia mala pravidelne vypracúvať celkové hodnotenia systému e-CODEX. Prvé takéto hodnotenie by Komisia mala vypracovať tri roky po tom, ako agentúra eu-LISA prevezme zodpovednosť za systém e-CODEX, a potom každé štyri roky.

(40) Agentúre eu-LISA by sa mali poskytnúť dostatočné zdroje, aby sa zabezpečilo, že bude môcť primerane vykonávať svoje nové úlohy stanovené v tomto nariadení. Zdroje viazané na prevádzku systému e-CODEX podľa tohto nariadenia by sa nemali použiť na žiadne iné účely.

(41) Pokiaľ ide o náklady, ktoré vzniknú pri plnení úloh stanovených v tomto nariadení, žiadne ustanovenie tohto nariadenia by nemalo brániť členským štátom v tom, aby sa uchádzali o financovanie implementácie systému e-CODEX na vnútroštátnej úrovni z programov financovania Únie.

(42) Žiadne ustanovenie tohto nariadenia nebráni tomu, aby sa informácie, najmä oznámenia stanovené v tomto nariadení, zasielali agentúre eu-LISA automaticky, pokiaľ to umožňuje vnútroštátne právo.

(43) Toto nariadenie nepredstavuje osobitný právny základ pre spracúvanie osobných údajov. Akékoľvek spracúvanie osobných údajov podľa tohto nariadenia by malo byť v súlade s platnými pravidlami ochrany údajov. Na spracúvanie osobných údajov vykonávané subjektmi prevádzkujúcimi autorizované prístupové body e-CODEX, ktoré sú zriadené na území členských štátov podľa tohto nariadenia, sa vzťahuje nariadenie (EÚ) 2016/679 a smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/58/ES ([10]) a smernica (EÚ) 2016/680.

(44) Na spracúvanie osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie podľa tohto nariadenia sa vzťahuje nariadenie (EÚ) 2018/1725.

(45) Medzinárodné organizácie alebo im podriadené orgány, ktoré sa riadia medzinárodným právom verejným, alebo iné príslušné subjekty alebo orgány zriadené dohodou medzi dvoma alebo viacerými krajinami alebo na základe takejto dohody by mali mať možnosť zúčastniť sa na systéme e-CODEX ako relevantné zainteresované strany po tom, ako sa jeho prevádzkové riadenie zverí agentúre eu-LISA. Na tento účel a s cieľom zaistiť účinnú, normalizovanú a bezpečnú prevádzku systému e-CODEX by mala mať agentúra eu-LISA možnosť uzatvárať pracovné dojednania s týmito organizáciami, orgánmi a subjektmi podľa nariadenia (EÚ) 2018/1726.

(46) Keďže ciele tohto nariadenia, a to zriadenie systému e-CODEX na úrovni Únie a poverenie agentúry eu-LISA jeho riadením, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, ale z dôvodov rozsahu a dôsledkov činnosti ich možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii (ďalej len „Zmluva o EÚ“). V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto nariadenie neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie týchto cieľov.

(47) Komisia by mala preskúmať, či je uskutočniteľné umožniť účasť tretích krajín na systéme e-CODEX, a v prípade potreby predložiť legislatívny návrh s cieľom umožniť takúto účasť a stanoviť na tento účel pravidlá a protokoly.

(48) V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o EÚ a ZFEÚ, sa Dánsko nezúčastňuje na prijatí tohto nariadenia, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.

(49) V súlade s článkami 1 a 2 a článkom 4a ods. 1 Protokolu č. 21 o postavení Spojeného kráľovstva a Írska s ohľadom na priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti, ktorý je pripojený k Zmluve o EÚ a ZFEÚ, a bez toho, aby bol dotknutý článok 4 uvedeného protokolu, sa Írsko nezúčastňuje na prijatí tohto nariadenia a nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.

(50) Za sídlo agentúry eu-LISA sa stanovil Tallinn v Estónsku. Vzhľadom na osobitnú povahu a vlastnosti systému e-CODEX sa usúdilo, že je vhodné ho vyvíjať a prevádzkovo riadiť v Tallinne v Estónsku.

(51) V súlade s článkom 42 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2018/1725 sa konzultovalo s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov, ktorý vydal 26. januára 2021 svoje stanovisko,

([10]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/58/ES z 12. júla 2002 týkajúca sa spracovávania osobných údajov a ochrany súkromia v sektore elektronických komunikácií (smernica o súkromí a elektronických komunikáciách) (Ú. v. ES L 201, 31.7.2002, s. 37).

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

KAPITOLA 1

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 1

Predmet úpravy

1. Týmto nariadením sa stanovuje právny rámec pre systém e-CODEX.

2. Týmto nariadením sa stanovujú pravidlá, ktoré sa týkajú:

a) vymedzenia, zloženia, funkcií a riadenia systému e-CODEX;

b) povinností Agentúry Európskej únie na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (eu-LISA) týkajúcich sa systému e-CODEX;

c) povinností Komisie, členských štátov a subjektov prevádzkujúcich autorizované prístupové body e-CODEX;

d) právneho rámca pre bezpečnosť systému e-CODEX.

Článok 2

Rozsah pôsobnosti

Toto nariadenie sa vzťahuje na cezhraničnú elektronickú výmenu údajov v oblasti justičnej spolupráce v občianskych a trestných veciach prostredníctvom systému e-CODEX v súlade s právnymi aktmi Únie prijatými v uvedenej oblasti.

Článok 3

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

1. „systém e-CODEX“ (systém komunikácie v oblasti elektronickej justície prostredníctvom výmeny údajov on-line) je decentralizovaný a interoperabilný systém na cezhraničnú komunikáciu na účely uľahčenia rýchlej, bezpečnej a spoľahlivej elektronickej výmeny údajov zahŕňajúcej akýkoľvek obsah spôsobilý prenosu v elektronickej podobe v oblasti justičnej spolupráce v občianskych a trestných veciach;

2. „prístupový bod e-CODEX“ sú softvérové balíky nainštalované na hardvérovej infraštruktúre, ktoré sú schopné bezpečným a spoľahlivým spôsobom prenášať informácie do iných prístupových bodov e-CODEX a prijímať od týchto bodov informácie;

3. „autorizovaný prístupový bod e-CODEX“ je prístupový bod e-CODEX autorizovaný Komisiou alebo členským štátom, ktorý bol oznámený agentúre eu-LISA v súlade s článkom 6 ods. 4 alebo článkom 8 ods. 1 a ktorý používa aspoň jeden digitálny procesný štandard;

4. „subjekt prevádzkujúci autorizovaný prístupový bod e-CODEX“ je vnútroštátny orgán verejnej moci alebo právnická osoba, ktorí boli autorizovaní podľa vnútroštátneho práva, alebo inštitúcia, orgán, úrad alebo agentúra Únie, ktorí prevádzkujú autorizovaný prístupový bod e-CODEX;

5. „korešpondent e-CODEX“ je fyzická osoba určená členským štátom alebo Komisiou, ktorá je oprávnená vyžiadať si a prijímať od agentúry eu-LISA technickú podporu podľa článku 7 ods. 1 písm. f) v súvislosti so všetkými komponentmi systému e-CODEX podľa článku 7 ods. 3;

6. „pripojený systém“ je informačný systém, ktorý je pripojený k prístupovému bodu e-CODEX na účely výmeny údajov s inými takýmito informačnými systémami;

7. „centrálna testovacia platforma“ je komponent systému e-CODEX používaný výlučne na testovanie, ktorý poskytuje súbor funkcií, ktoré môžu subjekty prevádzkujúce autorizované prístupové body e-CODEX použiť na overenie správneho fungovania svojich autorizovaných prístupových bodov e-CODEX a správneho používania digitálnych procesných štandardov v pripojených systémoch, ktoré sú prepojené s uvedenými autorizovanými prístupovými bodmi e-CODEX;

8. „model prevádzkových procesov“ je grafické a textové znázornenie koncepčného modelu viacerých súvisiacich štruktúrovaných činností alebo úloh spolu s príslušnými dátovými modelmi a postupnosť, v ktorej sa tieto činnosti alebo úlohy musia vykonávať, aby sa dosiahla normalizovaná a zmysluplná interakcia medzi dvomi alebo viacerými stranami;

9. „digitálny procesný štandard“ sú technické špecifikácie pre modely prevádzkových procesov a dátové schémy, ktorými sa stanovuje elektronická štruktúra údajov, ktoré sa vymieňajú prostredníctvom systému e-CODEX, a ktoré sú založené na slovníku základných pojmov elektronickej justície EÚ.

Článok 4

Nediskriminácia a dodržiavanie základných práv

Základné práva a slobody všetkých osôb ovplyvnených elektronickou výmenou údajov prostredníctvom systému e-CODEX, najmä právo na účinný prístup k spravodlivosti, právo na spravodlivý proces, zásada nediskriminácie, právo na ochranu osobných údajov a právo na súkromie, sa musia v plnej miere dodržiavať v súlade s právom Únie.

KAPITOLA 2

ZLOŽENIE A FUNKCIE SYSTÉMU E-CODEX A POVINNOSTI VO VZŤAHU K SYSTÉMU E-CODEX

Článok 5

Zloženie systému e-CODEX

1. Systém e-CODEX sa skladá z:

a) prístupového bodu e-CODEX;

b) digitálnych procesných štandardov; a

c) podporných softvérových produktov, podpornej dokumentácie a iných podporných aktív uvedených v prílohe.

2. Prístupové body e-CODEX sa skladajú z:

a) brány pozostávajúcej zo softvéru založeného na spoločnom súbore protokolov, ktorý umožňuje bezpečnú výmenu informácií cez telekomunikačnú sieť s inými bránami používajúcimi rovnaký spoločný súbor protokolov;

b) konektora, ktorý umožňuje prepojiť pripojené systémy s bránou uvedenou v písmene a), pozostáva zo softvéru založeného na spoločnom súbore otvorených protokolov a umožňuje:

   i) štruktúrovanie, logovanie a prepájanie správ;

   ii) overenie integrity a pravosti správ;

   iii) vytváranie dôkazov o doručení vymenených správ s časovou pečiatkou.

Článok 6

Povinnosti Komisie

1. Komisia do 31. decembra 2022 prostredníctvom vykonávacích aktov stanoví:

a) minimálne technické špecifikácie a normy, a to aj v oblasti bezpečnosti a metodiky overovania integrity a pravosti, na ktorých sú založené komponenty systému e-CODEX uvedené v článku 5;

b) požiadavky na úroveň služieb pre činnosti, ktoré má agentúra eu-LISA vykonávať, uvedené v článku 7, a iné potrebné technické špecifikácie pre tieto činnosti vrátane počtu korešpondentov e-CODEX;

c) osobitné podmienky procesu odovzdania a prevzatia podľa článku 10.

2. Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov prijať digitálne procesné štandardy, pokiaľ sa prijatie digitálnych procesných štandardov neustanovuje v iných právnych aktoch Únie v oblasti justičnej spolupráce v občianskych a trestných veciach.

3. Vykonávacie akty uvedené v odsekoch 1 a 2 tohto článku sa prijmú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 19 ods. 2

4. Komisia vedie zoznam autorizovaných prístupových bodov e-CODEX prevádzkovaných inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a digitálnych procesných štandardov, ktoré používa každý autorizovaný prístupový bod e-CODEX. Komisia bezodkladne oznámi uvedený zoznam a všetky jeho zmeny agentúre eu-LISA.

5. Komisia určí počet korešpondentov e-CODEX primerane k počtu prístupových bodov e-CODEX, ktoré autorizovala, a k počtu digitálnych procesných štandardov, ktoré tieto autorizované prístupové body e-CODEX používajú. Len takíto korešpondenti e-CODEX sú oprávnení vyžiadať si a prijímať technickú podporu podľa článku 7 ods. 1 písm. f) v súvislosti so systémom e-CODEX, ktorý prevádzkujú inštitúcie, orgány, úrady a agentúry Únie, a to za podmienok stanovených vo vykonávacích aktoch prijatých podľa odseku 1 písm. b) tohto článku. Komisia oznámi zoznam korešpondentov e-CODEX, ktorých určila, a všetky jeho zmeny agentúre eu-LISA.

Článok 7

Povinnosti agentúry eu-LISA

1. Agentúra eu-LISA je zodpovedná za komponenty systému e-CODEX uvedené v článku 5 s výnimkou brány, a to najmä za tieto úlohy:

a) vývoj, údržbu, opravy chýb a aktualizácie softvérových produktov a iných aktív vrátane ich bezpečnostných aktualizácií a ich distribúciu subjektom prevádzkujúcim autorizované prístupové body e-CODEX;

b) prípravu, vedenie a aktualizáciu dokumentácie týkajúcej sa komponentov systému e-CODEX, jeho podporných softvérových produktov a iných podporných aktív a distribúciu uvedenej dokumentácie subjektom prevádzkujúcim autorizované prístupové body e-CODEX;

c) vývoj, správu a aktualizáciu konfiguračného súboru obsahujúceho úplný zoznam autorizovaných prístupových bodov e-CODEX vrátane digitálnych procesných štandardov, ktoré každý z uvedených autorizovaných prístupových bodov e-CODEX používa, a jeho distribúciu subjektom prevádzkujúcim autorizované prístupové body e-CODEX;

d) vykonávanie technických zmien a dopĺňanie nových funkcií systému e-CODEX, ktoré sa vydávajú ako nové verzie softvéru, s cieľom reagovať na vznikajúce požiadavky, ako napríklad tie, ktoré vyplývajú z vykonávacích aktov uvedených v článku 6 ods. 2 alebo ktoré si vyžiada poradná skupina pre systém e-CODEX;

e) podporu a koordináciu testovacích činností vrátane pripojiteľnosti, ktoré sa týkajú autorizovaných prístupových bodov e-CODEX;

f) poskytovanie technickej podpory korešpondentom e-CODEX v súvislosti so systémom e-CODEX;

g) vývoj, implementáciu, údržbu a aktualizáciu digitálnych procesných štandardov a ich distribúciu subjektom prevádzkujúcim autorizované prístupové body e-CODEX;

h) zverejňovanie zoznamu autorizovaných prístupových bodov e-CODEX, ktoré jej boli oznámené, a digitálnych procesných štandardov, ktoré každý z takýchto autorizovaných prístupových bodov e-CODEX používa, na svojom webovom sídle;

i) reagovanie na žiadosti útvarov Komisie o technické poradenstvo a podporu v súvislosti s prípravou vykonávacích aktov uvedených v článku 6 ods. 2;

j) vyhodnotenie potreby, posúdenie a prípravu nových digitálnych procesných štandardov, a to aj formou organizovania a uľahčovania organizácie seminárov s korešpondentmi e-CODEX;

k) vývoj, údržbu a aktualizáciu slovníka základných pojmov elektronickej justície EÚ, na ktorom sú založené digitálne procesné štandardy;

l) vývoj a distribúciu bezpečnostných prevádzkových noriem podľa článku 11;

m) poskytovanie odbornej prípravy zameranej na technické aspekty používania systému e-CODEX v súlade s nariadením (EÚ) 2018/1726 vrátane poskytovania on-line školiacich materiálov, a to aj všetkým relevantným zainteresovaným stranám.

2. Agentúra eu-LISA je zodpovedná za tieto dodatočné úlohy:

a) poskytovanie, prevádzku a údržbu hardvérovej a softvérovej IT infraštruktúry na svojich technických pracoviskách potrebnej na vykonávanie svojich úloh;

b) poskytovanie, prevádzku a údržbu centrálnej testovacej platformy pri súčasnom zaistení integrity a dostupnosti zvyšnej časti systému e-CODEX;

c) informovanie širokej verejnosti o systéme e-CODEX prostredníctvom súboru rozsiahlych komunikačných kanálov vrátane webových sídiel alebo platforiem sociálnych médií;

d) prípravu, aktualizáciu a on-line distribúciu netechnických informácií o systéme e-CODEX a o činnostiach, ktoré vykonáva.

3. Na účely odseku 1 písm. f) sprístupní agentúra eu-LISA počas pracovných hodín zdroje, ktoré na požiadanie zabezpečia korešpondentom e-CODEX miesto jednotného kontaktu na účely technickej podpory, aj to aj pre bránu.

Článok 8

Povinnosti členských štátov

1. Členské štáty autorizujú prístupové body e-CODEX pre pripojené systémy na svojom území podľa uplatniteľného vnútroštátneho práva a práva Únie. Členské štáty vedú zoznam takýchto autorizovaných prístupových bodov e-CODEX a digitálnych procesných štandardov, ktoré každý autorizovaný prístupový bod e-CODEX používa. Členské štáty bezodkladne oznámia uvedený zoznam a všetky jeho zmeny agentúre eu-LISA. Členské štáty vykonávajú dohľad nad svojimi autorizovanými prístupovými bodmi e-CODEX, pričom zaisťujú neustále plnenie podmienok udelenia autorizácie. Členské štáty neprevádzkujú svoje autorizované prístupové body e-CODEX v tretích krajinách.

2. Každý členský štát určí počet korešpondentov e-CODEX primerane k počtu prístupových bodov e-CODEX, ktoré autorizoval, a k počtu digitálnych procesných štandardov, ktoré tieto autorizované prístupové body e-CODEX používajú. Len takíto korešpondenti e-CODEX sú oprávnení vyžiadať si a prijímať technickú podporu podľa článku 7 ods. 1 písm. f), a to za podmienok stanovených vo vykonávacích aktoch prijatých podľa článku 6 ods. 1 písm. b). Každý členský štát oznámi zoznam korešpondentov e-CODEX, ktorých určil, a všetky jeho zmeny agentúre eu-LISA.

Článok 9

Povinnosti subjektov prevádzkujúcich autorizované prístupové body e-CODEX

1. Subjekt prevádzkujúci autorizovaný prístupový bod e-CODEX zodpovedá za jeho bezpečné zriadenie a bezpečnú prevádzku. Táto zodpovednosť zahŕňa potrebné úpravy konektora uvedeného v článku 5 ods. 2 písm. b) na zabezpečenie jeho kompatibility s akýmikoľvek pripojenými systémami.

2. Subjekt prevádzkujúci autorizovaný prístupový bod e-CODEX poskytne členskému štátu, ktorý prístupový bod e-CODEX autorizoval, štatistické údaje podľa článku 15 ods. 1 a príslušných právnych aktov Únie prijatých v oblasti justičnej spolupráce v občianskych a trestných veciach.

3. Zodpovednosť za všetky škody spôsobené prevádzkou autorizovaného prístupového bodu e-CODEX a všetkých pripojených systémov nesie podľa uplatniteľného práva subjekt prevádzkujúci daný autorizovaný prístupový bod e-CODEX.

Článok 10

Odovzdanie a prevzatie

1. Subjekt, ktorý riadi systém e-CODEX, predloží do 31. decembra 2022 agentúre eu-LISA spoločný odovzdávací dokument, v ktorom sa uvedú podrobné podmienky prevodu systému e-CODEX vrátane kritérií úspešného procesu odovzdania a úspešného dokončenia tohto procesu a súvisiacej dokumentácie stanovené vo vykonávacích aktoch prijatých podľa článku 6 ods. 1 písm. c). Odovzdávací dokument obsahuje aj ustanovenia o právach duševného vlastníctva alebo užívacích právach k systému e-CODEX a podporným softvérovým produktom, podpornej dokumentácii a iným podporným aktívam uvedeným v prílohe, ktoré agentúre eu-LISA umožnia vykonávať jej povinnosti v súlade s článkom 7.

2. Proces odovzdania a prevzatia medzi subjektom, ktorý riadi systém e-CODEX, a agentúrou eu-LISA sa uskutoční v období šiestich mesiacov odo dňa doručenia odovzdávacieho dokumentu uvedeného v odseku 1. Do odovzdania je subjekt, ktorý riadi systém e-CODEX, za tento systém plne zodpovedný a zaistí, aby sa v tomto systéme nevykonávali žiadne zmeny ani nevydávala žiadna nová verzia softvéru nad rámec nevyhnutný na zabezpečenie opravnej údržby systému.

3. Komisia monitoruje proces odovzdania a prevzatia s cieľom zaistiť, aby subjekt, ktorý riadi systém e-CODEX, a agentúra eu-LISA správne implementovali podrobné podmienky prevodu systému e-CODEX na základe kritérií uvedených v odseku 1. Komisia do 31. júla 2023 poskytne Európskemu parlamentu a Rade aktuálne informácie o procese odovzdania a prevzatia.

4. Agentúra eu-LISA prevezme zodpovednosť za systém e-CODEX v deň, keď Komisia po porade so subjektom, ktorý riadi systém e-CODEX, a s agentúrou eu-LISA v období od 1. júla 2023 do 31. decembra 2023 vyhlási proces odovzdania a prevzatia za úspešne dokončený.

Článok 11

Bezpečnosť

1. Po úspešnom prevzatí systému e-CODEX je agentúra eu-LISA zodpovedná za udržiavanie vysokej úrovne bezpečnosti pri vykonávaní svojich úloh, a to aj pokiaľ ide o bezpečnosť hardvérovej a softvérovej IT infraštruktúry uvedenej v článku 7 ods. 2 Agentúra eu-LISA predovšetkým vypracuje a udržiava bezpečnostný plán e-CODEX a zabezpečí, aby sa systém e-CODEX prevádzkoval v súlade s týmto bezpečnostným plánom, pričom sa zohľadní stupeň utajenia informácií spracúvaných v systéme e-CODEX a predpisy agentúry eu-LISA týkajúce sa bezpečnosti informácií. V bezpečnostnom pláne sa stanovia pravidelné bezpečnostné inšpekcie a audity vrátane posúdení bezpečnosti softvéru systému e-CODEX za účasti subjektov prevádzkujúcich autorizované prístupové body e-CODEX.

2. Agentúra eu-LISA pri vykonávaní svojich povinností uplatňuje zásady špecificky navrhnutej bezpečnosti a špecificky navrhnutej a štandardnej ochrany údajov.

3. Subjekty prevádzkujúce autorizované prístupové body e-CODEX majú výhradnú zodpovednosť za ich bezpečné zriadenie a bezpečnú prevádzku vrátane bezpečnosti údajov, ktoré sa prostredníctvom nich zasielajú, so zreteľom na technické normy stanovené vo vykonávacích aktoch prijatých podľa článku 6 ods. 1 písm. a) a bezpečnostné predpisy a usmernenia uvedené v odseku 6 tohto článku.

4. Subjekty prevádzkujúce autorizované prístupové body e-CODEX bezodkladne oznámia každý bezpečnostný incident agentúre eu-LISA a v prípade autorizovaných prístupových bodov e-CODEX, ktoré prevádzkuje vnútroštátny orgán verejnej moci alebo právnická osoba autorizovaní podľa vnútroštátneho práva, členskému štátu, ktorý vedie zoznam, na ktorom sa dané autorizované prístupové body e-CODEX nachádzajú, alebo Komisii, ak ide o autorizované prístupové body e-CODEX, ktoré prevádzkuje inštitúcia, orgán, úrad alebo agentúra Únie.

5. Ak agentúra eu-LISA zistí akékoľvek zraniteľnosti alebo bezpečnostné incidenty, alebo sa jej oznámi bezpečnostný incident podľa odseku 4, bezpečnostný incident analyzuje a bezodkladne informuje subjekty prevádzkujúce dotknuté autorizované prístupové body e-CODEX a poradnú skupinu pre systém e-CODEX.

6. Agentúra eu-LISA vypracuje bezpečnostné predpisy a usmernenia pre autorizované prístupové body e-CODEX. Subjekty prevádzkujúce autorizované prístupové body e-CODEX poskytnú agentúre eu-LISA vyhlásenia preukazujúce ich súlad s bezpečnostnými predpismi pre autorizované prístupové body e-CODEX. Uvedené vyhlásenia sa aktualizujú každý rok alebo vždy, keď je z iných dôvodov potrebná zmena.

Článok 12

Poradná skupina pre systém e-CODEX

1. Od 1. januára 2023 poskytuje poradná skupina pre systém e-CODEX zriadená podľa článku 27 ods. 1 písm. dc) nariadenia (EÚ) 2018/1726 agentúre eu-LISA potrebné odborné znalosti týkajúce sa systému e-CODEX, najmä v súvislosti s prípravou jej ročného pracovného programu a výročnej správy o činnosti. Poradná skupina pre systém e-CODEX môže zriadiť podskupiny zložené z niektorých svojich členov na účely preskúmania konkrétnych otázok vrátane konkrétnych digitálnych procesných štandardov.

2. Poradná skupina pre systém e-CODEX najmä:

a) sleduje stav implementácie systému e-CODEX v členských štátoch;

b) hodnotí potrebu nových digitálne procesných štandardov, posudzuje a vypracúva ich;

c) podporuje výmenu znalostí;

d) monitoruje ako agentúra eu-LISA dodržiava požiadavky na úroveň služieb stanovené vo vykonávacom akte prijatom podľa článku 6 ods. 1) písm. b);

e) poskytuje stanovisko k návrhu správy uvedenej v článku 16.

3. Počas procesu odovzdania a prevzatia podľa článku 10 sa poradná skupina pre systém e-CODEX pravidelne stretáva, a to aspoň každý druhý mesiac, až kým nie je proces odovzdania a prevzatia úspešne dokončený, a potom najmenej raz za šesť mesiacov.

4. Poradná skupina pre systém e-CODEX podáva po každom zasadnutí správu rade e-CODEX pre riadenie programu. Poradná skupina pre systém e-CODEX poskytuje technické odborné znalosti na podporu plnenia úloh rady e-CODEX pre riadenie programu.

5. Poradná skupina pre systém e-CODEX zapojí do svojej práce relevantné zainteresované strany a expertov vrátane sudcov, príslušníkov právnických povolaní a profesijných organizácií, ktorých sa týka systém e-CODEX alebo ktoré či ktorí tento systém využívajú alebo sa na ňom podieľajú.

Článok 13

Rada e-CODEX pre riadenie programu

1. Správna rada agentúry eu-LISA do 1. januára 2023 zriadi stálu radu e-CODEX pre riadenie programu.

Rada e-CODEX pre riadenie programu:

a) poskytuje správnej rade agentúry eu-LISA poradenstvo v oblasti dlhodobej udržateľnosti systému e-CODEX, najmä počas procesu odovzdania a prevzatia podľa článku 10 v súvislosti s priorizáciou činností a inými strategickými záväzkami;

b) zaisťuje primerané riadenie systému e-CODEX; a

c) monitoruje dodržiavanie zásady nezávislosti súdnictva a v prípade potreby iniciuje preventívne alebo nápravné opatrenia.

Rada e-CODEX pre riadenie programu nemá mandát zastupovať členov správnej rady agentúry eu-LISA.

2. Rada e-CODEX pre riadenie programu pozostáva z týchto 10 členov:

a) predsedu poradnej skupiny pre systém e-CODEX uvedenej v článku 12;

b) ôsmich členov vymenovaných správnou radou agentúry eu-LISA; a

c) jedného člena vymenovaného Komisiou.

Každý člen rady e-CODEX pre riadenie programu má náhradníka. Správna rada agentúry eu-LISA zabezpečí, aby členovia rady e-CODEX pre riadenie programu a náhradníci, ktorých vymenuje, mali potrebné skúsenosti, a to aj v oblasti spravodlivosti, a odborné znalosti na plnenie svojich úloh.

3. Funkčné obdobie členov rady e-CODEX pre riadenie programu a ich náhradníkov je štyri roky a možno ho obnoviť.

4. Agentúra eu-LISA sa zúčastňuje na činnosti rady e-CODEX pre riadenie programu. Na tento účel sa jeden zástupca agentúry eu-LISA zúčastňuje na zasadnutiach rady e-CODEX pre riadenie programu, aby podával správy o práci týkajúcej sa systému e-CODEX a akejkoľvek ďalšej súvisiacej práci a činnostiach.

5. Rada e-CODEX pre riadenie programu zasadá minimálne raz za šesť mesiacov a v prípade potreby častejšie. Rada e-CODEX pre riadenie programu pravidelne, najmenej však po každom zasadnutí, predkladá správnej rade agentúry eu-LISA písomné správy o stave a pokroku systému e-CODEX.

6. Rada e-CODEX pre riadenie programu stanoví svoj rokovací poriadok, ktorý bude obsahovať najmä pravidlá týkajúce sa:

a) voľby predsedu a podpredsedu a ich funkčného obdobia;

b) miest konania zasadnutí;

c) prípravy zasadnutí;

d) povolenia účasti zainteresovaných strán a expertov na zasadnutiach, a to vrátane sudcov, príslušníkov právnických povolaní a profesijných organizácií, ktorých sa týka systém e-CODEX alebo ktoré či ktorí ho využívajú či sa na ňom podieľajú;

e) komunikačných plánov zabezpečujúcich úplné informovanie členov správnej rady agentúry eu-LISA, ktorí nie sú členmi rady e-CODEX pre riadenie programu, o práci rady e-CODEX pre riadenie programu.

7. Na predsedu a podpredsedu rady e-CODEX pre riadenie programu sa primerane vzťahuje článok 21 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2018/1726.

8. Všetky cestovné výdavky a výdavky na pobyt a stravu, ktoré vzniknú členom rady e-CODEX pre riadenie programu a ich náhradníkom, musia byť rozumné a primerané a uhradí ich agentúra eu-LISA v súlade so svojím rokovacím poriadkom.

9. Sekretariát pre radu e-CODEX pre riadenie programu zabezpečuje agentúra eu-LISA.

Článok 14

Nezávislosť súdnictva

1. Všetky subjekty pri plnení svojich povinností stanovených v tomto nariadení dodržiavajú zásadu nezávislosti súdnictva so zreteľom na zásadu deľby moci.

2. Agentúra eu-LISA na uvedený účel vyhradí všetky zdroje, ktoré sa jej poskytli pre systém e-CODEX, na jeho prevádzku podľa tohto nariadenia a zaistí účasť zástupcov justície na riadení systému e-CODEX podľa článkov 12 a 13.

Článok 15

Oznámenia

1. Po tom, ako agentúra eu-LISA úspešne prevezme zodpovednosť za systém e-CODEX, jej členské štáty každý rok do 31. januára oznámia tieto štatistické údaje:

a) počet technických správ odoslaných a prijatých prostredníctvom jednotlivých autorizovaných prístupových bodov e-CODEX pre pripojené systémy na ich území, zoskupených podľa zodpovedajúceho autorizovaného prístupového bodu e-CODEX a digitálneho procesného štandardu, pokiaľ sa neuplatňuje rovnocenný postup oznamovania podľa iného právneho aktu Únie;

b) počet a typ incidentov, s ktorými sa stretli subjekty prevádzkujúce autorizované prístupové body e-CODEX pre pripojené systémy na ich území, a ktoré mali vplyv na bezpečnosť systému e-CODEX, pokiaľ sa neuplatňuje rovnocenný postup oznamovania podľa iného právneho aktu Únie.

2. Po tom, ako agentúra eu-LISA úspešne prevezme zodpovednosť za systém e-CODEX, jej Komisia každý rok do 31. januára oznámi tieto štatistické údaje:

a) počet technických správ odoslaných a prijatých prostredníctvom jednotlivých autorizovaných prístupových bodov e-CODEX, ktoré prevádzkuje inštitúcia, orgán, úrad alebo agentúra Únie, zoskupených podľa zodpovedajúceho autorizovaného prístupového bodu e-CODEX a digitálneho procesného štandardu, pokiaľ sa neuplatňuje rovnocenný postup oznamovania podľa iného právneho aktu Únie;

b) počet a typ incidentov, s ktorými sa stretli subjekty prevádzkujúce autorizované prístupové body e-CODEX, ak sú týmito subjektmi inštitúcie, orgány, úrady a agentúry Únie, a ktoré mali vplyv na bezpečnosť systému e-CODEX, pokiaľ sa neuplatňuje rovnocenný postup oznamovania podľa iného právneho aktu Únie.

3. V oznámeniach podľa odsekov 1 a 2 tohto článku sa potvrdí, či sú zoznamy autorizovaných prístupových bodov e-CODEX a digitálnych procesných štandardov uvedené v článku 6 ods. 4 a článku 8 ods. 1 stále aktuálne.

Článok 16

Monitorovanie a podávanie správ

1. Agentúra eu-LISA dva roky po prevzatí zodpovednosti za systém e-CODEX a potom každé dva roky predloží Komisii správu o technickom fungovaní a používaní systému e-CODEX vrátane jeho bezpečnosti.

2. Agentúra eu-LISA konsoliduje údaje prijaté od Komisie a členských štátov podľa článku 6 ods. 4, článku 8 ods. 1 a článku 15 a v rámci správy uvedenej v odseku 1 tohto článku poskytne tieto ukazovatele:

a) zoznam a počet digitálnych procesných štandardov, v prípade ktorých sa počas vykazovaného obdobia použil systém e-CODEX;

b) počet autorizovaných prístupových bodov e-CODEX za každý členský štát a pre každý digitálny procesný štandard;

c) počet technických správ zaslaných prostredníctvom systému e-CODEX pre každý digitálny procesný štandard medzi jednotlivými autorizovanými prístupovými bodmi e-CODEX;

d) počet a typ incidentov, ktoré majú vplyv na bezpečnosť systému e-CODEX, a informácie o súlade s bezpečnostným plánom e-CODEX.

3. Komisia tri roky po tom, ako agentúra eu-LISA prevezme zodpovednosť za systém e-CODEX, a potom každé štyri roky vypracuje celkové hodnotenie systému e-CODEX. Toto celkové hodnotenie zahŕňa posúdenie uplatňovania tohto nariadenia a preskúmanie dosiahnutých výsledkov v porovnaní so sledovanými cieľmi a môžu sa v ňom navrhnúť prípadné budúce opatrenia. Komisia pri vypracúvaní svojich hodnotení tiež opätovne preskúma na základe objektívnych kritérií úlohu rady e-CODEX pre riadenie programu a jej pokračovanie a v prípade potreby navrhne zlepšenia. Komisia zašle celkové hodnotenie Európskemu parlamentu a Rade.

Článok 17

Spolupráca s medzinárodnými organizáciami

1. Agentúra eu-LISA môže s medzinárodnými organizáciami alebo ich podriadenými subjektmi, ktoré sa riadia medzinárodným právom verejným, alebo s inými príslušnými subjektmi či orgánmi, ktoré boli zriadené dohodou medzi dvoma alebo viacerými krajinami alebo na základe takejto dohody, uzatvárať pracovné dojednania im umožňujúce vyžiadať si a prijímať technickú podporu pri používaní systému e-CODEX. Tieto pracovné dojednania sa uzatvárajú v súlade s článkom 43 nariadenia (EÚ) 2018/1726.

2. Pracovné dojednania uvedené v odseku 1 tohto článku môžu umožniť, aby sa určila jedna fyzická osoba za medzinárodnú organizáciu, subjekt alebo orgán, ktorá bude korešpondentom a bude oprávnená vyžiadať si a prijímať technickú podporu podľa článku 7 ods. 1 písm. f) za podmienok stanovených vo vykonávacích aktoch prijatých podľa článku 6 ods. 1 písm. b), pokiaľ takáto technická podpora nebude mať vplyv na náklady uvedené v článku 20 ods. 1

KAPITOLA 3

POZMEŇUJÚCE USTANOVENIA

Článok 18

Zmeny nariadenia (EÚ) 2018/1726

Nariadenie (EÚ) 2018/1726 sa mení takto:

1. Článok 1 sa mení takto:

   a) vkladá sa tento odsek:

   „4a. Agentúra je zodpovedná za vývoj a prevádzkové riadenie vrátane technického vývoja počítačového systému na cezhraničnú elektronickú výmenu údajov v oblasti justičnej spolupráce v občianskych a trestných veciach (ďalej len „systém e-CODEX“).“;

   b) odsek 5 sa nahrádza takto:

   „5. Agentúra môže niesť zodpovednosť za prípravu, vývoj alebo prevádzkové riadenie iných rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti ako tých, ktoré sú uvedené v odsekoch 3, 4 a 4a tohto článku, vrátane existujúcich systémov len vtedy, ak sa tak stanoví v príslušných právnych aktoch Únie upravujúcich tieto systémy, a to na základe článkov 67 až 89 ZFEÚ, a v prípade potreby so zreteľom na vývoj v oblasti výskumu v zmysle článku 14 tohto nariadenia a na výsledky pilotných projektov a overovania koncepcie uvedených v článku 15 tohto nariadenia.“.

2. Vkladá sa tento článok:

„*Článok 8b*

Úlohy súvisiace so systémom e-CODEX

V súvislosti so systémom e-CODEX agentúra vykonáva:

a) úlohy jej zverené nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/850 (*);

b) úlohy súvisiace s odbornou prípravou zameranou na technické aspekty používania systému e-CODEX vrátane poskytovania on-line školiacich materiálov.

(*) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/850 z 30. mája 2022 o počítačovom systéme na cezhraničnú elektronickú výmenu údajov v oblasti justičnej spolupráce v občianskych a trestných veciach (systém e-CODEX) a o zmene nariadenia (EÚ) 2018/1726 (Ú. v. EÚ L 150, 31.5.2022, s. 1).“.

3. V článku 14 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Agentúra monitoruje vývoj v oblasti výskumu, ktorý je relevantný pre prevádzkové riadenie systémov SIS II, VIS, Eurodac, vstup/výstup, ETIAS, siete DubliNet, ECRIS-TCN, systému e-CODEX a iných rozsiahlych informačných systémov, ako sa uvádza v článku 1 ods. 5.“.

4. V článku 17 ods. 3 sa za druhý pododsek vkladá tento pododsek:

„Úlohy súvisiace s vývojom a prevádzkovým riadením systému e-CODEX uvedené v článku 1 ods. 4a a článku 8b sa vykonávajú v Tallinne v Estónsku.“.

5. V článku 19 sa odsek 1 mení takto:

a) písmeno ff) sa nahrádza takto:

„ff) prijíma správy o technickom fungovaní:

i) SIS podľa článku 60 ods. 7 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1861 (*) a článku 74 ods. 8 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1862 (**);

ii) systému VIS podľa článku 50 ods. 3 nariadenia (ES) č. 767/2008 a článku 17 ods. 3 rozhodnutia 2008/633/SVV;

iii) systému vstup/výstup podľa článku 72 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2017/2226;

iv) systému ETIAS podľa článku 92 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2018/1240;

v) systému ECRIS-TCN a referenčnom vykonávaní systému ECRIS podľa článku 36 ods. 8 nariadenia (EÚ) 2019/816;

vi) komponentov interoperability podľa článku 78 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2019/817 a článku 74 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2019/818;

vii) systému e-CODEX podľa článku 16 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2022/850;

(*) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1861 z 28. novembra 2018 o zriadení, prevádzke a využívaní Schengenského informačného systému (SIS) v oblasti hraničných kontrol, o zmene Dohovoru, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda, a o zmene a zrušení nariadenia (ES) č. 1987/2006 (Ú. v. EÚ L 312, 7.12.2018, s. 14).

(**) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1862 z 28. novembra 2018 o zriadení, prevádzke a využívaní Schengenského informačného systému (SIS) v oblasti policajnej spolupráce a justičnej spolupráce v trestných veciach, o zmene a zrušení rozhodnutia Rady 2007/533/SVV a o zrušení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1986/2006 a rozhodnutia Komisie 2010/261/EÚ (Ú. v. EÚ L 312, 7.12.2018, s. 56).“;

b) písmeno mm) sa nahrádza takto:

„mm) zabezpečuje každoročné uverejňovanie:

i) zoznamu príslušných orgánov oprávnených priamo vyhľadávať údaje nachádzajúce sa v SIS podľa článku 41 ods. 8 nariadenia (EÚ) 2018/1861 a článku 56 ods. 7 nariadenia (EÚ) 2018/1862 spolu so zoznamom úradov vnútroštátnych systémov SIS (N.SIS) a útvarov SIRENE podľa článku 7 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2018/1861 a článku 7 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2018/1862;

ii) zoznamu príslušných orgánov podľa článku 65 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2017/2226;

iii) zoznamu príslušných orgánov podľa článku 87 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2018/1240;

iv) zoznamu ústredných orgánov podľa článku 34 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/816;

v) zoznamu orgánov podľa článku 71 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/817 a článku 67 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/818;

vi) zoznamu autorizovaných prístupových bodov e-CODEX podľa článku 7 ods. 1 písm. h) nariadenia (EÚ) 2022/850;“.

6. V článku 27 ods. 1 sa vkladá toto písmeno:

„dc) poradná skupina pre systém e-CODEX;“.

KAPITOLA 4

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 19

Postup výboru

1. Komisii pomáha výbor. Uvedený výbor je výborom v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

Článok 20

Náklady

1. Náklady, ktoré vzniknú pri vykonávaní úloh uvedených v článku 7, sa hradia zo všeobecného rozpočtu Únie.

2. Náklady na úlohy uvedené v článkoch 8 a 9 hradia členské štáty alebo subjekty prevádzkujúce autorizované prístupové body e-CODEX.

Článok 21

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné v členských štátoch v súlade so zmluvami.

V Bruseli 30. mája 2022

Za Európsky parlament	*Za Radu*
predsedníčka	*predseda*
R. METSOLA	B. LE MAIRE

PRÍLOHA

SOFTVÉROVÉ PRODUKTY, DOKUMENTÁCIA A INÉ AKTÍVA, KTORÉ SA MAJÚ ODOVZDAŤ AGENTÚRE EU-LISA PODĽA ČLÁNKU 10

1. Centrálna testovacia platforma (central testing platform);
2. Nástroj na riadenie konfigurácie – softvérový produkt, ktorý poskytuje podporu pri vykonávaní úlohy uvedenej v článku 7 ods. 1 písm. c) (Configuration Management Tool);
3. Metadátový pracovný priestor – softvérový produkt, ktorý poskytuje podporu pri vykonávaní častí úloh uvedených v článku 7 (Metadata Workbench);
4. Slovník základných pojmov elektronickej justície EÚ – aktívum obsahujúce opätovne využiteľné sémantické termíny a vymedzenia pojmov, ktoré sa využívajú na zabezpečenie konzistentnosti a kvality údajov v čase a medzi rôznymi prípadmi využitia (EU e-Justice Core Vocabulary);
5. Dokumentácia architektúry – dokumentácia, ktorou sa relevantným zainteresovaným stranám poskytnú technické a informatívne vedomosti o voľbe noriem, ktoré musia spĺňať iné aktíva systému e-CODEX.